**Clube de atividades das crianças após as aulas do ano 2024**

**2024**

**の**

**５．**

**6.**

**７．について**

**８．**

**１．の**

**２．**

**３．**

**４．について**



**Divisão de apoio à criança da cidade de Omihachiman　　 (236)**

**ＴＥＬ：０７４８－３６－５５２４ ＦＡＸ：０７４８－３２－６５１８**

**Ｅ-mail：010427@city.omihachiman.lg.jp**

**Clube de atividades das crianças após as aulas**

O Clube de atividades das crianças após as aulas, é destinado aos alunos da

Escola primária, cujo os pais, pelo fato de estarem trabalhando não podem estar juntos com os seus filhos. As atividades incluem brincadeiras e estudos com vistas ao crescimento e desenvolvimento saudável das crianças.

放課後児童クラブは、就労等により保護者が昼間家庭にいない児童に対して、授業終了後に適切な遊び及び生活の場を与え、児童の健全育成を図る事業を実施しています。

**1 Condições para a inscrição 利用の要件**

Estão disponíveis crianças do 1º ao 6º ano do ensino fundamental.

Para a inscrição, deve se enquadrar nas seguintes condições.

A Os pais devem estar empregados (14:00-18:00)

B Os pais não podem cuidar das crianças por doença ou deficiência

C Ter membros da família que necessitam de cuidados especiais

D Outras razões consideradas relevantes

　小学校１年生から６年生の児童が対象です。

利用には、下記のいずれかの要件に当てはまる必要があります。

ア 保護者が、放課後の時間帯（概ね午後2時～午後6時）に、就労している

イ 保護者が病気または障がいによる療養中である

ウ 保護者に常時介護または看護を要する家族がいる

エ その他保護者に係る事情により、子どもの保育ができないと認められる場合

**2.Horários disponíveis 基本利用時間**

Nos dias das semana, com aulas regulares 授業のある日a partir do final das aulas até 18h30

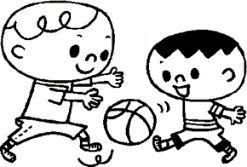
Nos sábados e feriados 授業のない日　Das 8h até às 18h 30

\*Cuidados de crianças após 18h30, será possível em algumas instituições, mediante o pagamento de uma taxa extra. \*Favor consultar a Secretaria da instituição (com cobrança extra).

土曜保育や延長保育の実施時間等は、各クラブにお問い合わせください。夏休み等のみの利用はできません。

**3 Dias sem atividades 休 所 日**

Domingo, feriados nacionais, finais de ano e os dias definidos pela instituição

Quando a escola está fechada devido ao Aviso etc.

日曜・祝日・年末年始（その他クラブが定める日）、警報発令等により学校が休みになった時

**4 Mensalidade 基本利用料**

　10,000 Yen por mês (com custo adicional para lanches )　\*O pagamento diário não está disponível

月１０，０００円（おやつや送迎費用等、別途負担あり）

Subsídio para a taxa está disponível, para as pessoas que são SEIKATSU-HOGO e pessoas que estão isentas do imposto municipal por cento do ano.

：「」と「のがの」は、のをします。のは、あたり5,000です。ことは、に、ください。

**5 Inscrição申込方法**

Você não pode se inscrever em vários clubes. Mesmo aqueles que estão usando atualmente são obrigados a se inscrever novamente.

ができるのは1です。、をいるも、、がです。

|  |  |
| --- | --- |
| Período da Inscrição  １． | **13 de Novembro (Segunda-feira) até dia 30 de Novembro (quarta-feira) 2023**  (exceto finais de semana)  **2023年１１月１３日（月）～１１月３０日（木）（土曜、日曜、祝日をのぞく）** |
| Horário de inscrição  ２． | Veja a na lista das instituições  **で、してください。それぞれので、まっています。** |
| Local da inscrição  ３． | Na instituição desejada  **に、してください。** |

\*からは、がするです。できるだけ、そのを、さけてください。

**6 Documentos requeridos 提出書類**

1. **Formulário de Inscrição** (RIYOO *MOOSHIKOMISHO*) Para cada criança, um formulário
2. **Relatório de constituição familiar** *(JIDO KATEI CHOSAHYO)* Para cada criança, um formulário
3. **Certificados** (*SHUROU SHOMEISHO*) etc.

Os pais devem preencher o formulário, dando as informações sobre a criança.

Necessários documentos comprovatórios relativos às impossibilidade de cuidar das crianças.

Se você tiver irmãos, anexe-os ao documento do filho mais novo.

次の①、②、③の必要書類をそろえてお申し込みください。申込用紙等につきましては、各クラブに備え付けのものをご利用ください。市のホームページからもダウンロードできます。

**1利用申込書　2児童家庭調査票**

保護者及び児童本人の状況を記入してください。児童１人につき１部提出が必要です。

**3添付書類**

近江八幡市ホームページ

放課後に保護者が児童の保育にあたれない要件についての証明書が必要です。兄弟姉妹がある場合は学年が下の児童にのみ提出してください。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Condições要件 | Documentos requeridos添付書類 | |
| Aos pais que estão trabalhando  保護者の就労 | Assalariados  給与所得者 | Atestado de trabalho (*SHUROU SHOMEISHO*)  Válido por 3 meses após a emissão.  就労証明書　発行日から3か月有効 |
| Autônomos  自営業者 | Atestado de trabalho (*SHUROU SHOMEISHO*)  E cópia da declaração do imposto de renda  就労証明書＋確定申告書もしくは営業許可証などの写し |
| Se o motivo for doença ou deficiência física/mental  保護者の病気/障がい | Atestado médico ou cópia da caderneta de deficiente  診断書あるいは身体障害者手帳等の写し | |
| Necessidade de cuidar de pessoas enfermas ou debilitadas.  介護・看護 | Atestado médico  介護・看護の対象となる方の診断書等の写し | |
| Frequentando escola/curso  保護者の就学 | Atestado  在学・在籍証明書もしくは学生証の写し、受講カリキュラム（時間割） | |

※その他要件でのお申込みの場合の必要書類については、子育て支援課にお尋ねください。

※７０歳未満の児童の祖父母の方で、就労等条件により減点を免除する場合、保護者同様に児童の保育にあたれない理由がわかる書類の添付が必要です。

Outras informações poderão ser requisitadas. Peça explicações no setor competente (Kosodate Shien-ka) se necessário.

7 **Aviso do resultado da aprovação利用決定**

Será informado em meados do mês de dezembro. Aos inscritos, haverá análise dos documentos e das condições exigidas e o resultado será avisado posteriormente. Em caso de excesso de candidatos, será dado prioridade aos que se enquadrarem nas condições exigidas. Se perceber alguma irregularidade ou falsidade nos documentos apresentados, a inscrição será cancelada.

申込書を受理した児童については、利用の要件及び利用決定基準を確認した上で、利用の可否について通知します。（R5.12月末頃予定）

・利用希望者が多数のクラブは、利用決定基準により選考し、入所できない場合があります。

・申込書等に、不備がある場合、利用決定ができません。

　・申込書に虚偽の記載が判明した場合は、利用決定を取り消す場合があります。

**8 Padrões para aprovação 利用決定基準**

Será conforme os critérios de pontuação.

Explicações sobre esses critérios poderão ser inquiridos diretamente no setor competente.

Em caso de empate, será dado prioridade aos que tiverem crianças em idade escolar mais baixa

基準指数と調整指数の合算を、その児童の利用決定基準点数とし、父母どちらか低い方を採用します。

利用決定基準が同点の場合は調整指数の高い方を優先します。

※上記利用決定基準のほか、過去に保護者がルールに従わないなど放課後児童クラブの運営に支障を来たすような行為を度々行ったことがある場合は、入所していただけない場合があります。

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| １．基準指数 | | | | ２．調整指数 | | |
| 就労  または  就学 | 午後２時から午後６時までの  就労(就学)時間×1週間の勤務日数  （5日を限度、日曜を除く） | | | 学年 | 1年 | 15 |
| 2年 | 10 |
| 3年 | 5 |
| 4年 | 0 |
| 5年 | -5 |
| 6年 | -10 |
| 月の総就労  （就学）時間 | 月１６０時間以上の就労 | 10 |
| 月１２０時間～  １６０時間未満の就労 | 5 |
| 月８０時間～  １２０時間未満の就労 | 3 |
| 保護者  の病気等 | 入院または常に寝たきり。または重度障がい | | 20 | 通勤時間が片道１時間以上 | | 1 |
| 兄弟姉妹が同一クラブの利用希望 | | 1 |
| 在宅での療養  (通院加療を行い、常に安静を要する場合) | | 15 | ひとり親家庭  （祖父母等同居は除く） | | 6 |
| 児童に障がいがある場合  （特別支援学級在籍等） | | 3 |
| 介護  または  看護 | 在宅での介護または看護  （寝たきりまたは重度障がい） | | 15 | 2年以上継続して同じクラブを利用する場合 （※令和6年４月１日時点で２年通所している場合） | | ３ |
| 在宅での介護または看護（上記以外） | | 12 | 祖父母  同居 | 保育可能な祖父母がいる場合（70歳以上や就労は除く） | -10 |
| 病院等への  付き添い | 午後2時から午後6時までの  付き添い時間×1週間の付き添い日数  （5日を限度、日曜を除く） | | 祖父母  同一学区居住 | 保育可能な祖父母がいる場合（70歳以上や就労は除く） | -2 |